CAEN
ADVANCED TECHNOLOGY IN VALVES & CONTROLS

CERTIFICADO DE CALIDAD
QUALITY CERTIFICATE

CERTIFICADO Nº **1411200019**
CERTIFICATE Num.

CLIENTE US RECO
CUSTOMER

2 ***VALVULAS DE SEGURIDAD***
SAFETY VALVES

PEDIDO N.º PO#41024
ORDER Num.
FECHA 24/10/14
DATE

CANTIDAD *QUANTITY*	TIPO *TYPE*	MARCAS *MARKS*	PRESION TARADO *NOMINAL PRESSURE*
2,00	VAS MNPT ½" T/C ¾" DN15 (½")	14110274->14110275	11,5 bar.

MATERIALES
MATERIALS

PARTES *PARTS*	MATERIALES *MATERIALS*	ESPECIFICACION *SPECIFICATION*
BODY / BODY	FUNDICION NODULAR CAST IRON	EN-GJS-400-18
COMPONENTES INTERNOS /INTERNALS	Aº INOX / STAINLESS STEEL	A-304
MUELLE / SPRING	Aº MUELLES / SPRING STEEL	UNE F-141 (MK 75)
DISCO DE CIERRE / SEAT DISC	PTFE	
JUNTA CUERPO / BODY GASKET	ALUMINIO / ALUMINIUM	

CONDICIONES DE CALCULO
CALCULATION CONDITIONS

SECCION DE PASO *CROSS-SECTION SEAT*	SOBREPRESION *OVERPRESSURE*	CONTRAPRESION *BACK PRESSURE*	COEF.DESCARGA *DISCHARGE COEFF.*	TEMPERATURA *TEMPERATURE*	FLUIDO *FLUID*
113,10 mm2	10%	ATMOSFERIC	0,77	20ºC	AIRE

CALCULO SEGUN ESPECIFICACION :
CALCULATION ACCORDING SPECIFICATION :

Pr EN 12284 - PDE 97/23 CE - CAEN 86.1 - 2001
VÁLVULAS DE ACUERDO CON PDE 97/23 CE

METODO DE CALIBRACION
CALIBRATION SYSTEM

VALVES ACCORDING TO PDE 97/23 CE
ORGANISMO NOTIFICADO Nº 0038 - NOTIFIED BODY Nº 0038

CARACTERISTICAS
CHARACTERISTICS

PRESION DE TARADO *SET PRESSURE*	PRESION DE CIERRE *RESEAT PRESSURE*	CAPACIDAD DE DESCARGA *DISCHARGE CAPACITY*
11,5 bar.+/- 3%	10,35 Bars.	908 Kg/h aire

FECHA *DATE* 20/11/14

INSPECCION *INSPECTION*

CONTROL DE CALIDAD *QUALITY CONTROL*

CAEN, S.L. CONTROL DE CALIDAD

CAEN,S.L. Avd. Txorierri 40, SONDIKA - ESPAÑA, Tel +34 94 4750675 / 4472101 Fax +34 94 447 1996 e-mail: info@caen.es http:

CAEN
ADVANCED TECHNOLOGY IN VALVES & CONTROLS

CERTIFICADO DE CALIDAD
QUALITY CERTIFICATE

CERTIFICADO Nº **1411200020**
CERTIFICATE Num.

CLIENTE US RECO
CUSTOMER

1 **PRUEBA DE ESTANQUEIDAD**
LEAKAGE TEST

PEDIDO N.º PO#41024
ORDER Num.
FECHA 24/10/14
DATE

CANTIDAD *QUANTITY*	TIPO *DESCRIPTION*	MARCAS *MARKS*	PRESION NOMINAL *NOMINAL PRESSURE*
1	VTV FNPT ½" FNPT ½" DN15 (½")	14110273	40 bar

MATERIALES
MATERIALS

PARTES *PARTS*	MATERIALES *MATERIALS*	ESPECIFICACION *SPECIFICATION*
CUERPO / BODY	AºCARBONO / CARBON STEEL	S355J2
HUSILLO / SPINDLE	AºINOX / STAINLESS STEEL	X5CrNi 18/9
EMPAQUETADURA / PACKING	PTFE + 3 O-RINGS	PTFE + NEOPRENE

PROBADAS SEGÚN NORMAS/TESTED ACCORDING T

EN 12284 - PDE 97/23 CE - CAEN 86.1 - 2001

INFORMACION ADICIONAL / ADDITIONAL INFORMATION:

PRUEBAS *TEST*	FLUIDO *FLUID*	PRESION *PRESSURE*
PRUEBA DE RESISTENCIA *RESISTANCE TEST*	AGUA / WATER	57,2 bar
PRUEBA DE CIERRE *SEAT TEST*	AIRE / AIR	25 bar
PRUEBA DEL CUERPO *BODY TEST*	AIRE / AIR	25 bar

FECHA *DATE* 20/11/14

INSPECCION *INSPECTION*

CONTROL DE CALIDAD *QUALITY CONTROL*

CAEN, S.L.
CONTROL DE CALIDAD

CAEN,S.L. AVD. TXORIERRI nº 40, SONDIKA- ESPAÑA, Tel +34 94 4750675 / 4472101 Fax +34 94 447 1996 e-mail: info@caen.es http:\\www

CAEN
ADVANCED TECHNOLOGY IN VALVES & CONTROLS

CERTIFICADO DE CALIDAD
QUALITY CERTIFICATE

CERTIFICADO Nº **1411200021**
CERTIFICATE Num.

CLIENTE US RECO
CUSTOMER

2 ***VALVULAS DE SEGURIDAD***
SAFETY VALVES

PEDIDO N.º PO#41024
ORDER Num.
FECHA 24/10/14
DATE

CANTIDAD *QUANTITY*	TIPO *TYPE*	MARCAS *MARKS*	PRESION TARADO *NOMINAL PRESSURE*
2,00	VBS DIN PN40 1¼"- 1½" DN32 (1¼")	14110553->14110554	11,5 bar.

MATERIALES
MATERIALS

PARTES *PARTS*	MATERIALES *MATERIALS*	ESPECIFICACION *SPECIFICATION*
BODY / BODY	FUNDICION NODULAR CAST IRON	EN-GJS-400-18
COMPONENTES INTERNOS /INTERNALS	Aº INOX / STAINLESS STEEL	A-304
MUELLE / SPRING	Aº MUELLES / SPRING STEEL	UNE F-141 (MK 75)
DISCO DE CIERRE / SEAT DISC	PTFE	
JUNTA CUERPO / BODY GASKET	ALUMINIO / ALUMINIUM	

CONDICIONES DE CALCULO
CALCULATION CONDITIONS

SECCION DE PASO *CROSS-SECTION SEAT*	SOBREPRESION *OVERPRESSURE*	CONTRAPRESION *BACK PRESSURE*	COEF.DESCARGA *DISCHARGE COEFF.*	TEMPERATURA *TEMPERATURE*	FLUIDO *FLUID*
804,25 mm2	10%	ATMOSFERIC	0,88	20ºC	AIRE

CALCULO SEGUN ESPECIFICACION :
CALCULATION ACCORDING SPECIFICATION :

Pr EN 12284 - PDE 97/23 CE - CAEN 86.1 - 2001
VÁLVULAS DE ACUERDO CON PDE 97/23 CE

METODO DE CALIBRACION
CALIBRATION SYSTEM

VALVES ACCORDING TO PDE 97/23 CE
ORGANISMO NOTIFICADO Nº 0038 - NOTIFIED BODY Nº 0038

CARACTERISTICAS
CHARACTERISTICS

PRESION DE TARADO *SET PRESSURE*	PRESION DE CIERRE *RESEAT PRESSURE*	CAPACIDAD DE DESCARGA *DISCHARGE CAPACITY*
11,5 bar.+/- 3%	10,35 Bars.	7.380 Kg/h aire

FECHA
DATE
20/11/14

INSPECCION
INSPECTION

CONTROL DE CALIDAD
QUALITY CONTROL

CAEN, S.L.
CONTROL DE CALIDAD

CAEN,S.L. Avd. Txorierri 40, SONDIKA - ESPAÑA, Tel +34 94 4750675 / 4472101 Fax +34 94 447 1996 e-mail: info@caen.es http:

CAEN
ADVANCED TECHNOLOGY IN VALVES & CONTROLS

CERTIFICADO DE CALIDAD
QUALITY CERTIFICATE

CERTIFICADO Nº **1411200022**
CERTIFICATE Num.

CLIENTE US RECO
CUSTOMER

1 **PRUEBA DE ESTANQUEIDAD**
LEAKAGE TEST

PEDIDO N.º PO#41024
ORDER Num.
FECHA 24/10/14
DATE

CANTIDAD *QUANTITY*	TIPO *DESCRIPTION*	MARCAS *MARKS*	PRESION NOMINAL *NOMINAL PRESSURE*
1	VTB DIN PN40 1½"- 1¼" DN40 (1½")	14110266	40 bar

MATERIALES
MATERIALS

PARTES *PARTS*	MATERIALES *MATERIALS*	ESPECIFICACION *SPECIFICATION*
CUERPO / BODY	Aº CARBONO / CARBON STEEL	S355J2
HUSILLO / SPINDLE	Aº INOX / STAINLESS STEEL	X5CrNi 18/9
EMPAQUETADURA / PACKING	PTFE + 3 O-RINGS	PTFE + NEOPRENE

PROBADAS SEGÚN NORMAS/TESTED ACCORDING T

EN 12284 - PDE 97/23 CE - CAEN 86.1 -2001

VÁVULAS DE ACUERDO CON PDE 97/23 CE - ORGANISMO NOTIFICADO Nº 0038

VALVES ACCORDING TO PDE 97/23 CE / NOTIFIED BODY Nº0038

INFORMACION ADICIONAL / ADDITIONAL INFORMATION:

PRUEBAS *TEST*	FLUIDO *FLUID*	PRESION *PRESSURE*
PRUEBA DE RESISTENCIA *RESISTANCE TEST*	AGUA / WATER	57,2 bar
PRUEBA DE CIERRE *SEAT TEST*	AIRE / AIR	25 bar
PRUEBA DEL CUERPO *BODY TEST*	AIRE / AIR	25 bar

FECHA *DATE* 20/11/14

INSPECCION *INSPECTION*

CONTROL DE CALIDAD *QUALITY CONTROL*

CAEN, S.L.
CONTROL DE CALIDAD

CAEN,S.L. AVD. TXORIERRI nº 40, SONDIKA- ESPAÑA, Tel +34 94 4750675 / 4472101 Fax +34 94 447 1996 e-mail: info@caen.es http:\\www

CAEN
ADVANCED TECHNOLOGY IN VALVES & CONTROLS

CERTIFICADO DE CALIDAD
QUALITY CERTIFICATE

CERTIFICADO Nº **1411200023**
CERTIFICATE Num.

CLIENTE US RECO
CUSTOMER

2 ***VALVULAS DE SEGURIDAD***
SAFETY VALVES

PEDIDO N.º PO#41024
ORDER Num.
FECHA 24/10/14
DATE

CANTIDAD *QUANTITY*	TIPO *TYPE*	MARCAS *MARKS*	PRESION TARADO *NOMINAL PRESSURE*
2,00	VBS DIN PN40 2"- 2½" DN50 (2")	14110551->14110552	20 bar.

MATERIALES
MATERIALS

PARTES *PARTS*	MATERIALES *MATERIALS*	ESPECIFICACION *SPECIFICATION*
BODY / BODY	FUNDICION NODULAR CAST IRON	EN-GJS-400-18
COMPONENTES INTERNOS /INTERNALS	Aº INOX / STAINLESS STEEL	A-304
MUELLE / SPRING	Aº MUELLES / SPRING STEEL	UNE F-141 (MK 75)
DISCO DE CIERRE / SEAT DISC	PTFE	
JUNTA CUERPO / BODY GASKET	ALUMINIO / ALUMINIUM	

CONDICIONES DE CALCULO
CALCULATION CONDITIONS

SECCION DE PASO *CROSS-SECTION SEAT*	SOBREPRESION *OVERPRESSURE*	CONTRAPRESION *BACK PRESSURE*	COEF.DESCARGA *DISCHARGE COEFF.*	TEMPERATURA *TEMPERATURE*	FLUIDO *FLUID*
1.963,50 mm2	10%	ATMOSFERIC	0,80	20ºC	AIRE

CALCULO SEGUN ESPECIFICACION :
CALCULATION ACCORDING SPECIFICATION :

Pr EN 12284 - PDE 97/23 CE - CAEN 86.1 - 2001
VÁLVULAS DE ACUERDO CON PDE 97/23 CE

METODO DE CALIBRACION
CALIBRATION SYSTEM

VALVES ACCORDING TO PDE 97/23 CE
ORGANISMO NOTIFICADO Nº 0038 - NOTIFIED BODY Nº 0038

CARACTERISTICAS
CHARACTERISTICS

PRESION DE TARADO *SET PRESSURE*	PRESION DE CIERRE *RESEAT PRESSURE*	CAPACIDAD DE DESCARGA *DISCHARGE CAPACITY*
20 bar.+/- 3%	18 Bars.	27.600 Kg/h aire

FECHA
DATE
20/11/14

INSPECCION
INSPECTION

CONTROL DE CALIDAD
QUALITY CONTROL
CAEN, S.L.
CONTROL DE CALIDAD

CAEN,S.L. Avd. Txorierri 40, SONDIKA - ESPAÑA, Tel +34 94 4750675 / 4472101 Fax +34 94 447 1996 e-mail: info@caen.es http:

CAEN
ADVANCED TECHNOLOGY IN VALVES & CONTROLS

CERTIFICADO DE CALIDAD
QUALITY CERTIFICATE

CERTIFICADO Nº **1411200024**
CERTIFICATE Num.

CLIENTE US RECO
CUSTOMER

1 **PRUEBA DE ESTANQUEIDAD**
LEAKAGE TEST

PEDIDO N.º PO#41024
ORDER Num.
FECHA 24/10/14
DATE

CANTIDAD *QUANTITY*	TIPO *DESCRIPTION*	MARCAS *MARKS*	PRESION NOMINAL *NOMINAL PRESSURE*
1	VTB DIN PN40 2"- 2" DN50 (2")	14110265	40 bar

MATERIALES
MATERIALS

PARTES *PARTS*	MATERIALES *MATERIALS*	ESPECIFICACION *SPECIFICATION*
CUERPO / BODY	Aº CARBONO / CARBON STEEL	S355J2
HUSILLO / SPINDLE	Aº INOX / STAINLESS STEEL	X5CrNi 18/9
EMPAQUETADURA / PACKING	PTFE + 3 O-RINGS	PTFE + NEOPRENE

PROBADAS SEGÚN NORMAS/TESTED ACCORDING T

EN 12284 - PDE 97/23 CE - CAEN 86.1 -2001

VÁVULAS DE ACUERDO CON PDE 97/23 CE - ORGANISMO NOTIFICADO Nº 0038

VALVES ACCORDING TO PDE 97/23 CE / NOTIFIED BODY Nº0038

INFORMACION ADICIONAL / ADDITIONAL INFORMATION:

PRUEBAS *TEST*	FLUIDO *FLUID*	PRESION *PRESSURE*
PRUEBA DE RESISTENCIA *RESISTANCE TEST*	AGUA / WATER	57,2 bar
PRUEBA DE CIERRE *SEAT TEST*	AIRE / AIR	25 bar
PRUEBA DEL CUERPO *BODY TEST*	AIRE / AIR	25 bar

FECHA *DATE* 20/11/14
INSPECCION *INSPECTION*
CONTROL DE CALIDAD *QUALITY CONTROL*

CAEN, S.L. CONTROL DE CALIDAD

CAEN,S.L. AVD. TXORIERRI nº 40, SONDIKA- ESPAÑA, Tel +34 94 4750675 / 4472101 Fax +34 94 447 1996 e-mail: info@caen.es http:\\www

CAEN
ADVANCED TECHNOLOGY IN VALVES & CONTROLS

CERTIFICADO DE CALIDAD
QUALITY CERTIFICATE

CERTIFICADO N.º / *CERTIFICATE Num.* 23101111

2 VALVULAS DE SEGURIDAD / *SAFETY VALVES*

CLIENTE / *CUSTOMER:* US RECO

PEDIDO N.º / *ORDER Num.* PO#31001

FECHA / *DATE* 01-10-2013

CANTIDAD *QUANTITY*	PASO *SIZE*	TIPO *TYPE*	MARCAS *MARKS*	PRESION TARADO *SET PRESSURE*
3	1/2"	TIPO VAS (VAS TYPE)	13108958->8960	11,5 bar g

MATERIALES / *MATERIALS*

PARTES *PARTS*	MATERIALES *MATERIALS*	ESPECIFICACION *ESPECIFICATION*
CUERPO (BODY)	FUND.NODULAR (NODULAR CAST IRON)	EN-GJS-400-18
COMPONENTES INTERNOS	CARBON/STAINLESS ST.	F-211/A-304
MUELLE (SPRING)	AºMUELLES(SPRING ST.	UNE F-141(MK 75)
DISCO DE CIERRE (SEAT DISC)	PTFE	
JUNTA CUERPO (BODY GASKET)	ALUMINIO	

CONDICIONES DE CALCULO / *CALCULATION CONDITIONS*

SECCION DE PASO *CROSS-SECTION SEAT*	SOBREPRESION *OVERPRESSURE*	CONTRAPRESION *BACK PRESSURE*	COEF. DESCARGA *DISCHARGE COEFF.*	TEMPERATURA *TEMPERATURE*	FLUIDO *FLUID*
113,1 mm²	10 %	ATMOSFERIC	0,69	20°C	AIRE

CALCULO SEGUN ESPECIFICACION: / *CALCULATION ACCORDING SPECIFICATION:*
Pr EN 12284 - PDE 97/23 CE - CAEN 86.1 - 2001
VALVULAS DE ACUERDO CON PDE 97/23 CE

METODO DE CALIBRACION / *CALIBRATION SYSTEM*
VALVES ACCORDING TO PDE 97/23 CE
ORGANISMO NOTIFICADO Nº 0038-NOTIFIED BODY Nº 0038

CARACTERISTICAS / *CHARACTERISTICS*

PRESION DE TARADO *SET PRESSURE*	PRESION DE CIERRE *RESEAT PRESSURE*	CAPACIDAD DE DESCARGA *DISCHARGE CAPACITY*
11,5 bar g ± 3%	10,35 bar g	908 Kg/hora de Aire

FECHA / *DATE* 11-10-2013

INSPECCION / *INSPECTION*

CONTROL DE CALIDAD / *QUALITY CONTROL*

CAEN, S.L.
CONTROL DE CALIDAD